

## Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965

10 DÉCEMBRE 1964

### PROJET DE LOI

relatif à certaines épreuves de recrutement qui étaient en voie d'organisation au moment de l'entrée en vigueur de la loi du 3 avril 1964 portant modification des lois du 27 juillet 1961 relatives au personnel d'Afrique.

### EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet n'a pour objet que de préciser l'intention du législateur quant aux effets dans le temps de la loi du 3 avril 1964 modifiant les lois du 27 juillet 1961 en ce qui concerne les concours et examens en voie d'organisation au moment de l'entrée en vigueur de ladite loi, soit au 28 avril 1964.

La loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique stipulait ce qui suit en son article 29, § 3 :

« § 3. - Est abrogée, sauf en ce qui concerne les concours d'admission en voie d'organisation à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, la loi du 20 février 1961 portant certaines mesures provisoires en vue de faciliter le recrutement aux emplois publics en Belgique des personnes ayant exercé des fonctions publiques au Congo Belge ou au Ruanda-Urundi. »

Cette disposition était motivée par le fait que la loi du 27 juillet 1961 rompait totalement avec l'économie et les stipulations de la loi provisoire du 20 février 1961 et introduisait un ensemble de mesures complètement différentes de celles prévues par cette dernière loi.

Par contre, la nouvelle loi du 3 avril 1964 n'avait pour but que de compléter et de préciser, au vu de l'expérience, certaines dispositions de la loi du 27 juillet 1961 et qui

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965

10 DECEMBER 1964

### WETSONTWERP

betreffende bepaalde wervingsexamens waarvan de organisatie aan de gang was op de dag van de inwerkingtreding van de wet van 3 april 1961 houdende wijziging van de wetten van 27 juli 1961 betreffende het personeel in Afrika.

### MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Onderhavig ontwerp heeft slechts tot doel de bedoeling van de wetgever te verduidelijken in verband met de uitwerking in de tijd van de wet van 3 april 1964 tot wijziging van de wetten van 27 juli 1961 wat betreft de vergelijkende examens en de examens waarvan de organisatie aan de gang is op de datum van de inwerkingtreding van evenqenoemde wet, zegge op 28 april 1964.

De wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders in Afrika bepaalde wat volgt in haar artikel 29, § 3 :

« § 3. - Wordt opgeheven de wet van 20 februari 1961 houdende sommige voorlopige maatregelen ten einde de recrutering tot de openbare ambten in België te vergemakkelijken ten gunste van de personen die in Belgisch-Congo of in Ruanda-Urundi een openbaar of een ander ambt hebben uitgeoefend, behalve wat betreft de toelatingsexamens waarvan de organisatie aan de gang is op de datum van de inwerkingtreding van deze wet. »

Deze bepaling was gemotiveerd door het feit dat de wet van 27 juli 1961 totaal brak met de inrichting en de bepalingen van de voorlopige wet van 20 februari 1961 en een geheel van maatregelen invoerde die gans verschillend waren van die bedoeld in deze laatste wet.

Daarentegen, had de nieuwe wet van 3 april 1964 slechts tot doel, in het licht van de ondervinding, sommige bepalingen van de wet van 27 juli 1961 aan te vullen en te verdui-

maintienr les stipulations essentielles de l'article 6 de ceUe loi déterminant le mécanisme d'admission des agents d'Afrique dans les administrations de l'Etat, ne contient dès lors pas de dispositions analogues à celles de l'article 29, § 3, de la loi du 27 juillet 1961 <sup>rappelée</sup>.

A l'occasion de l'examen du projet d'arrêté royal portant exécution de l'article 6 (art. 3 de la loi du 3 avril 1964) des lois coordonnées relatives au personnel d'Afrique, le Conseil d'Etat tout en constatant que « la logique imposerait que le maintien en vigueur de l'ancienne loi, après l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, s'étende également « aux épreuves d'admission » qui étaient en voie d'organisation le 28 avril 1964, est d'avis qu'à défaut de la disposition rappelée dans la loi modificative du 3 avril 1964, il est douteux que le maintien en vigueur de l'arrêté royal du 6 octobre 1961 à l'égard des concours et épreuves d'admission, en voie d'organisation à la date d'entrée en vigueur de la loi du 3 avril 1964, soit légal ».

La disposition complémentaire à l'article 36 de la loi du 3 avril 1964 a pour but d'éviter les graves répercussions évidentes qui résulteraient tant pour les administrations et organismes intéressés que pour les participants aux concours et examens incriminés de la mise en cause de la validité des opérations de recrutement.

*Le Ministre de l'Intérieur:  
et de la Fonction Publique,*

delijken en zij handhaaft de bijzonderste bepalingen van artikel 6 van deze wet houdende regeling van het mechanisme tot toelating van de Afrikambtenaren in de Rijksbesturen. Derhalve bevat zij geen bepalingen gelijkaardig aan die van artikel 29, ~ 3, van voornoemde wet van 27 juli 1961.

Bij het onderzoek van het ontwerp van koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 6 (art. 3 van de wet van 3 april 1964) van de gecoördineerde wetten betreffende het personeel in Afrika. is de Raad van State alhoewel hij constateert dat « logischerwijze de vroegere wet na de inwerkingtreding van de nieuwe wet ook zou moeten blijven gelden voor de « toelatingsexamens » waarvan de organisatie op 28 april 1964 aan de gang was, is hij van mening dat, bij gebrek aan vorenvermelde bepaling in de wet die deze van 3 april 1964 <sup>V. i. z. g. h. e. ~</sup> te betwijfelen valt of <sup>~et wel :vettig</sup> is het koninklijk besluit van 6 oktober 1961 <sup>111</sup> werkmg te houden voor vergelijkende en toelatingsexamens die bij de inwerkingtreding van de wet van 3 april 1964 aan de gang waren ».

De aanvullende bepaling van artikel 36 van de wet van 3 april 1964 beoogt her vernijden van de evidente ernstige weerslag die zowel voor de betrokken administraties en organismen als voor de deelnemers aan de bestreden vergelijkende examens en examens zou voortspruiten uit de betwisting van de geldigheid van de wervingsverrichtingen.

*De Minister van Binnenlandse Zaken  
en van het Openbaar Ambt,*

Ai, GILSON,

#### AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations. saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 28 juillet 1964, d'une demande d'avis sur un projet de loi « maintenant en vigueur l'ancienne loi en ce qui concerne les concours et examens en voie d'organisation au moment de l'entrée en vigueur de la loi du 3 avril 1964 modifiant les lois du 27 juillet 1961 relatives au personnel d'Afrique », a donné le 5 août 1964 l'avis suivant :

Certaines mesures tendant à faciliter l'accès des anciens agents du personnel d'Afrique dans les administrations publiques ont fait l'objet de l'article 6 de la loi du 27 juillet 1961., ainsi que de diverses dispositions d'exécution. Ledit article 6 a été modifié par la loi du 3 avril 1961, avec effet à la date de publication de cette dernière loi, soit le 25 avril 1964.

Or, certaines épreuves de recrutement étaient en voie d'organisation le 27 avril 1964. On considère généralement comme épreuve « en voie d'organisation » celle qui a été annoncée au public; le critère est donc rappel aux candidats. Le Gouvernement estime équitable que toute épreuve de recrutement en cours d'organisation avant le 28 avril 1964 demeure soumise à l'ancienne loi.

La loi du 3 avril 1964 ne prévoit pas de mesure transitoire à cet effet. Il est à craindre que le silence de la loi n'incite d'aucuns à contester la validité des opérations de recrutement dont il s'agit. ce qui n'irait pas sans perturbations nuisibles à la bonne marche de l'administration comme aux intérêts des participants. C'est la raison d'être de la loi en projet.

\* \* \*

Il se recommande, dans l'intitulé du projet ainsi que dans le liminaire de l'article 1<sup>er</sup>, de citer l'intitulé exact de la loi du 3 avril 1964.

Par ailleurs, le projet n'atteint pas toutes les épreuves de recrutement qui étaient en voie d'organisation à la date du 27 avril 1964; le dispositif de l'article 1<sup>er</sup> précise d'ailleurs quelles sont, parmi ces épreuves,

#### ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacanttekamer, de 28<sup>e</sup> juli 1964 door de Minister van Binnenlandse Zaken en Van het Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot handhaving van de vroegere wet wat betreft de vergelijkende examens en de examens waarvan de organisatie aan de gang is op de datum van de inwerkingtreding van de wet Wln 3 april 1964 houdende wijziging van de wetten van 27 juli 1961 betreffende het personeel in Afrika », heeft de 5<sup>e</sup> augustus 1964 het volgend advies gegeven:

Artikel 6 van de wet van 27 juli 1961 en een aantal uitvoeringsbepalingen hebben maatregelen vastgesteld om voor gewezen ambtenaren van het personeel in Afrika de toegang tot openbare besturen gemakkelijker te maken. Dat artikel 6 is door de wet van 3 april 1964 gewijzigd, met uitwerking op de datum waarop dezelv bekendgemaakt, namljk op 28 april 1964.

Maar op 27 april 1964 was de organisatie van bepaalde wervingsexamens aan de gang. Als examen « waarvan de organisatie aan de gang is », wordt over 't algemeen beschouwd het examen waarvan aan het publiek bericht is gegeven; het criterium is dus de oproep tot gegadigden. De Regering acht het billijk, dat alle wervingsexamens waarvan de organisatie voor 28 april 1964 aan de gang was, aan de oude wet onderworpen blijven.

De wet van 3 april 1964 bevatte daartoe geen overgangsbepaling. Het gevaar is niet denkbeeldig dat, bij het stilzwijgen van de wet, sommigen de geldigheid van de gedane wervingsverrichtingen zouden gaan herwisten, hetgeen storend zou werken op de gang van zaken in de administratie en de belangen van de deelnemers kan schaden. Dit is de bestaansreden van het ontwerp van wet.

\* \* \*

In de inleidende volzin van artikel 1 geve men het juiste opschrift van de wet van 3 april 1964.

Voorts betreft het ontwerp niet alle wervingsexamens waarvan de organisatie op 27 april 1964 aan de gang was: die bepaling onder artikel 1 geeft trouwens aan, voor welke van die examens zij geldt. Daarom

celles qui sont soumises à l'effet de la disposition du projet. POUR cette raison, mieux vaudrait énoncer que le projet de loi est relatif à « certaines » épreuves qui étaient en voie d'organisation lors de l'entrée en vigueur de la loi du 3 avril 1964.

Enfin, il est bon de préciser que les épreuves visées demeurent soumises à l'ancien régime, ce qui implique évidemment qu'elles sont soumises à l'empire des règles nouvelles contenues dans la loi modificative du 3 avril 1961.

Compte tenu de ces remarques, le Conseil d'Etat wggère de rédiger le projet en ces termes :

Projet de loi relatif à certaines épreuves de recrutement qui étaient en voie d'organisation au moment de l'entrée en vigueur de la loi du 3 avril 1961 portant modification des lois du 27 juillet 1961 relatives au personnel d'Afrique.

BAUDOUIN,

Roi des Belges;

*A tous, présents et à venir, SALUT,*

Vu l'avis du Conseil d'Etat;  
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article T<sup>re</sup>. - L'article 36 de la loi du 3 avril 1964 portant modification des lois du 27 juillet 1961 relatives au personnel d'Afrique est complété par un second alinéa, rédigé comme suit :

« Toutefois, les concours et examens de recrutement visés à l'article 6 de la loi du 27 juillet 1961, portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique, qui étaient en voie d'organisation le 27 avril 1964, demeurent régis par les dispositions légales et réglementaires en vigueur à cette date ».

.....

La chambre était composée de :

Messieurs: F. Lepage, conseiller d'Etat,

K. Mees et Madame G. Cisalet, conseillers d'Etat,

G. Van Hecke et J. Limpens, assesseurs de la section de législation,

G. De Leuze, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. K. Mees.

Le rapport a été présenté par M. J. Fortpied, substitut.

Le Greffier,

(s.) G. DE LEUZE.

Le Président,

(s.) F. LEPAGE.

zou het betreffen in het opschrift duidelijk te maken, dat de ontwerp-wet « bepaalde » examens betreft, waarvan de organisatie aan de gang was op de dag waarop de wet van 3 april 1964 in werking is getreden.

Tusseloc zou het goed zijn te stellen, dat voor de bewuste examens de oude wetgeving blijft gelden, hetgeen vanzelfsprekend medebrengt, dat zij aan de nieuwe regelen van de wijzigingswet van 3 april 1964 onttrokken worden.

Met inachtneming van al die opmerkingen stelt de Raad Van State voor, het ontwerp als volgt te redigeren :

Ontwerp van wet betreffende bepaalde wervingsexamens waarvan de organisatie aan de gang was op de dag van de inwerkingtreding van de wet van 3 april 1964 houdende wijziging van de wetten van 27 juli 1961 betreffende het personeel in Aft-Hm,

BOUDEWIJN,

Konink der Belgen,

*Aall allen die nil zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Gelct op het advies van de Raad van State:  
Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLIJTEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Artikel 1: ~ Artikel 36 van de wet van 3 april 1964 houdende wijziging van de wetten van 27 juli 1961 betreffende het personeel in Afrika wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt:

« Voor al dan niet vergelijkende wervingsexamens bedoeld in artikel 6 van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika, waarvan de organisatie op 27 april 1964 aan de gang was, blijven echter de wets- en verordeningsscbpalingen gelden die op die datum van kracht waren ».

.....

De kamer was samengesteld uit :

De Heren: F. Lepage, raadsheer van State,

K. Mees en Mevrouw G. Ciselet, raadsheren van State,

G. Van Hecke en J. Limpens, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G. De Leuze, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. K. Mees,

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. Fortpied, substituit.

De Griffier,

(get.) G. DE LEUZE.

De Voorzitter,

(get.) F. LEPAGE.

**'PROJET DE LOI****BAUDOUIN,**

Roi des Belges.

*A tous, présents et il venir, SALUT.*

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est chargé de présenter en notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article premier.

L'article 36 de la loi du 3 avril 1964 portant modification des lois du 27 juillet 1961 relatives au personnel d'Afrique est complété par un second alinéa, rédigé comme suit :

« Toutefois, les concours et examens de recrutement visés à l'article 6 de la loi du 27 juillet 1961, portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique, qui étaient en voie d'organisation le 27 avril 1964, demeurent régis par les dispositions légales et réglementaires en vigueur à cette date. »

Art.2.

La présente loi entre en vigueur le 28 avril 1964.

Donné à Bruxelles, le 8 décembre 1964.

**BAUDOUIN.**

PAR LE ROI:

*Le Ministre de l'Intérieur  
et de la Fonction publique,*

**WETSONTWERP****BOUDEWIJN,**

Koning der Belgen,

*Aan allen, die nu zijn en hierrui wezen zullen, ONZE GROET.*

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt is gelaast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Eerste artikel.

Artikel 36 van de wet van 3 april 1964 houdende wijziging van de wetten van 27 juli 1961 betreffende het personeel in Afrika wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt:

« Voor de al dan niet vergelijkende wervingsexamens bedoeld in artikel 6 van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika, waarvan de organisatie op 27 april 1964 aan de gang was, blijven echter de wets- en verordeningbepalingen gelden die op die datum van kracht waren. »

Art.2.

Deze wet treedt in werking op 28 april 1964.

Gegeven te Brussel, op 8 december 1964.

VAN KONINGSWEGE:

*De Minister van Binnenlandse Zaken  
en van het Openbaar Ambt,*

**A. GILSON.**